



修訂於二零一七年九月一日

## 惡劣天氣安排

當天文台懸掛八號(或以上)熱帶氣旋警告信號或發出黑色暴雨警告時，本中心將會採取以下措施：

### 入營前

原定入營時間	除下上述颱風或暴雨警告信號之時間 / 入營時間	備註
0900	1100 或之前除下 / 請於除下信號三小時內入營	中心會於除下信號後之兩小時內辦公；團體需如期入營，否則作自動棄權論。已繳費用恕不退還。
1400	1400 或之前除下 / 請於除下信號三小時內入營	
原定入營時間	持續懸掛上述颱風或暴雨警告信號之時間 / 入營時間	備註
0900	持續懸掛至 1101 / 毋須入營	團體可獲安排於三個月內的其他日期舉行活動 (註: 此安排只適用於整個營期未能使用)，已繳費用恕不退還。如中心未能於期間另定營期予團體，方會考慮安排退款。
1400	持續懸掛至 1401 / 毋須入營	

### 入營後之戶外活動

團體負責人需因應惡劣天氣為活動作出彈性安排，並需即時終止所有戶外活動，確保所有營友獲安置到安全地點，營友應合作避免外出，免生意外。

於營期當中，請團體負責人與中心辦事處職員保持密切聯繫；倘若天文台宣佈會於未來兩小時內懸掛八號熱帶氣旋警告信號時，團體負責人可考慮提早離營。已繳費用恕不退還。

團體負責人應盡速與本中心職員聯繫，以便確認有關安排。



## Arrangements During Bad Weather

When Tropical Cyclone Signal No. 8 (or a higher number) or the Black Rainstorm Warning Signal is hoisted, the following arrangements will apply:

### Before Camp

Original Check-in Time	Lowered or Cancelled Signal / Check-in Time	Remarks
0900	On or before 1100/ Check-in within 3 hours after signal is lowered or cancelled	The Centre will remain in operation within 2 hours. The groups should check-in, otherwise, all fees paid will not be refunded.
1400	On or before 1400/ Check-in within 3 hours after signal is lowered or cancelled	
Original Check-in Time	Signal Hoisted or In Force/ Booking will be Postponed	Remarks
0900	Signal hoisted or in force at or after 1101 / Booking will be postponed	Arrangements can be made by postponing the activities to a later available date within 3 months (Remarks: this postponement only applies to the situation that the entire booked period has not been used). Fees paid are not refundable. Only if KC can't provide an alternative during the said period, fees may be refunded.
1400	Signal hoisted or in force at or after 1401 / Booking will be postponed	

### During Camp/Outdoor Activities

The coordinators of the groups should make flexible arrangements to suspend all outdoor activities immediately during adverse weather. All users should stay indoors to prevent accidents.

When an announcement is made by the Hong Kong Observatory that the Tropical Cyclone Signal No. 8 or above is likely to be issued within the next two hours, the coordinators and the users could consider to leave the campsite immediately. Fees paid are not refundable.

**The coordinators are required to contact our staff as soon as possible in order to confirm the relevant arrangements.**